Psa

Chapter 3

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

1

מִזְמוֹר	לְדָוִד	בְּבָרְחוֹ	מִפְּנֵי	אַבְשָׁלוֹם	בְּנוֹ׃	יְהוָה	מָה־
Псалам	Давидов	када-је-бежао	од	Авесалома	сина-свог	Господе	како
H4210	H1732	H1272	H6440	H0053		H3068	H4100

רַבּוּ	צָרָי	רַבִּים	קָמִים	עָלָי׃
су-се-умножили	непријатељи-моји	многи	устају	на-мене
H7231				

Gospode! Kako je mnogo neprijatelja mojih! Mnogi ustaju na me.

2

רַבִּים	אֹמְרִים	לְנַפְשִׁי	אֵין	יְשׁוּעָתָה	לּוֹ	בֵּאלֹהִים	סֶלָה׃
Многи	говоре	души-мојој	Нема	спасења	за-њега	у-Богу	Села
	H0559	H5315	H0369	H3444		H0430	H5542

Mnogi govore za dušu moju: Nema mu pomoći od Boga.

3

וְאַתָּה	יְהוָה	מָגֵן	בַּעֲדִי	כְּבוֹדִי	וּמֵרִים	רֹאשִׁי׃
Али-ти	Господе	си-штит	око-мене	слава-моја	и-онај-који-подиже	главу-моју
	H3068	H4043	H1157	H3519		

Ali Ti si, Gospode, štit koji me zaklanja, slava moja; Ti podižeš glavu moju.

4

קוֹלִי	אֶל־	יְהוָה	אֶקְרָא	וַיַּעֲנֵנִי	מֵהַר	קָדְשׁוֹ	סֶלָה׃
Гласом-својим	ка	Господу	вичем	и-одговара-ми	са-горе	свете-своје	Села
	H0413	H3068	H7121		H2022	H6944	H5542

Glasom svojim višem ka Gospodu, i čuje me sa svete gore svoje.

5

אֲנִי	שָׁכַבְתִּי	וָאִישָׁנָה	הֶקִיצוֹתִי	כִּי	יְהוָה	יִסְמְכֵנִי׃
Ја	легох	и-заспах	пробудих-се	јер	Господ	ме-подржава
H0589	H7901	H3462	H6974		H3068	H5564

Ja ležem, spavam i ustajem, jer me Gospod čuva.

6

לֹא־	אִירָא	מֵרִבְבוֹת	עָם	אֲשֶׁר	סָבִיב	שָׁתוּ	עָלָי׃
Нећу	се-плашити	од-десетина-хиљада	народа	који	унаоколо	стали-су	против-мене
H3808	H3372	H7233			H5439	H7896	

Ne bojim se mnogo hiljada naroda što sa svih strana navaljuje na me.

7

קוּמָה	יְהוָה	הוֹשִׁיעֵנִי	אֱלֹהַי	כִּי־	הִכִּיתָ	אֶת־	כָּל־	אֹיְבַי
Устани	Господе	спаси-ме	Боже-мој	јер-си	ударио	–	све	непријатеље-моје
	H3068	H3467	H0430		H5221	H0853	H3605	H0341

לֶחִי	שִׁנֵּי	רְשָׁעִים	שִׁבָּרְתָּ׃
по-образу	зубе	безбожницима	сломио-си
H3895	H8127	H7563	H7665

Ustani, Gospode! Pomozi mi, Bože moj! Jer Ti udaraš po obrazu sve neprijatelje moje; razbijaš zube bezbožnicima.

8

לַיהוָה	הַיְשׁוּעָה	עַל־	עַמְּךָ	בִרְכָתֶךָ	סֶלָה׃
Господу-припада	спасење	над	народом-твојим	благослов-твој	Села
H3068	H3444			H1293	H5542

> Od Gospoda je spasenje; neka bude na narodu Tvom blagoslov Tvoj!